

UNIVERSITÄT LEIPZIG

**Medizinische Fakultät**



Master of Science in  
**CLINICAL RESEARCH  
AND TRANSLATIONAL  
MEDICINE**

 Zentrum  
für Klinische Studien  
Leipzig

## HERZLICH WILLKOMMEN

Seit 2010 bietet die Medizinische Fakultät der Universität Leipzig interessierten Medizinerinnen und Naturwissenschaftlern den berufsbegleitenden Weiterbildungsstudiengang Master of Science in Clinical Research and Translational Medicine an. Das interdisziplinäre Curriculum ermöglicht eine exzellente Ausbildung im Bereich der klinischen Forschung.

Der Studiengang wurde vom Bundesministerium für Bildung und Forschung (BMBF) positiv begutachtet und 2007 in das Förderprogramm des BMBF aufgenommen.

Bitte sprechen Sie uns an. Wir freuen uns über Ihr Interesse!



Prof. Dr. Markus Löffler  
Studiendekan und Direktor des ZKS Leipzig



## INFORMATIONEN ZUM STUDIEN- GANG AUF EINEN BLICK

Der Studiengang Clinical Research and Translational Medicine ist ein weiterbildender Masterstudiengang, der interdisziplinär und forschungsorientiert konzipiert wurde. Der Studiengang ist modular aufgebaut und ist durch einen hohen Anteil flexibel gestaltbarer Selbststudienzeit problemlos berufsbegleitend zu absolvieren.

Der Studiengang wird von der Universität Leipzig unter der Leitung der Medizinischen Fakultät angeboten. Die inhaltliche Konzipierung des Gesamtstudiengangs erfolgt durch Wissenschaftler des Zentrums für Klinische Studien Leipzig (ZKS Leipzig) und des Instituts für Medizinische Informatik, Statistik und Epidemiologie (IMISE) der Medizinischen Fakultät der Universität Leipzig.



»Mich interessiert vor allem die Verbindung von Forschung und Anwendung, die an meinem Institut zunehmend an Bedeutung gewinnt.«  
Dr. Jutta Weikel

### ART DES STUDIUMS:

Masterstudiengang

### REGELSTUDIENZEIT:

4 Semester

### ABSCHLUSS:

Master of Science der Universität Leipzig

### WORKLOAD:

120 Leistungspunkte (ECTS)

### PRÄSENZSTUDIUM:

umfasst Lehrveranstaltungen (Vorlesungen, Übungen und Seminare), die in dreitägigen Blockveranstaltungen an einem Wochenende im Monat (Freitag bis Sonntag) gebündelt angeboten werden

## DAS KONZEPT

- berufsbegleitender Masterstudiengang
- Regelstudienzeit zwei Jahre
- kostenlose Verlängerung der Studienzeit um bis zu 24 Monate möglich
- geringer Anteil Präsenzzeiten
- postgradual, interdisziplinär, modularer Aufbau
- Abschluss mit dem Master of Science der Universität Leipzig

## DIE INHALTE

- wissenschaftliche Ausbildung auf dem Gebiet der klinischen Forschung
- Wirkmechanismen von Therapeutika und Diagnostika
- Übertragung präklinischer Erkenntnisse in die klinische Erprobung von diagnostischen und therapeutischen Verfahren im Rahmen von klinischen Studien
- relevante ethische und rechtliche Gesichtspunkte
- Aspekte des Managements und der Gesundheitsökonomie in der klinischen Forschung



## DIE MODULE IM ÜBERBLICK

### BIOWISSENSCHAFTEN UND MEDIZIN

- Molekularbiologie, Genetik, Zellen und Gewebe
- Prinzipien der Arzneimitteltherapie
- Präklinische Entwicklung
- Regenerative Medizin
- Translationale Medizin
- Entstehung und Therapie von Krankheiten



### BIOMETRIE UND STATISTIK

- Medizinische Statistik
- Biometrische Modellierung
- Clinical Trial Design

Wahlpflichtmodule:

- Studien in der klinischen und genetischen Epidemiologie
- Funktionelle Genomanalysen – Microarrays und Sequenzierung



### MANAGEMENT, ÖKO- NOMIE UND RECHT

- Good Clinical Practice, Ethik und Recht
- Clinical Trial Conduct
- Zulassung von Arzneimitteln
- Grundlagen des Managements
- Personalmanagement und Organisation

Wahlpflichtmodule:

- Gesundheitsökonomie
- Pharmazeutische Industrie in Deutschland



## STUDIENABLAUF NACH EMPFOHLENIEN SEMESTERN

### 1. SEMESTER

- Medizinische Statistik
- Clinical Trial Design 1
- Molekularbiologie, Genetik
- Zellen und Gewebe
- Good Clinical Practice, Ethik und Recht

### 2. SEMESTER

- Biometrische Modellierung
- Prinzipien der Arzneimitteltherapie
- Entstehung und Therapie von Krankheiten
- Clinical Trial Conduct
- Zulassung von Arzneimitteln

### 3. SEMESTER

- Clinical Trial Design 2
- Präklinische Entwicklung
- Regenerative Medizin
- Translationale Medizin
- Grundlagen des Managements
- Personalmanagement und Organisation

### 4. SEMESTER

- Masterarbeit
- Wahlpflichtmodul 1
- Wahlpflichtmodul 2

»Mir sind die Praxisnähe und die Problemorientierung der Studieninhalte wichtig, um das erworbene Wissen im täglichen Leben nutzbar zu machen.«  
Kirsti Meinel



## FLEXIBEL STUDIEREN NEBEN DEM BERUF

Selbststudium:

- hoher Anteil an flexibel gestaltbarer Selbststudienzeit
- unterstützt durch E-Learning-Plattform
- die Vorlesungen sind online verfügbar

Präsenzzeiten:

- ein Wochenende im Monat (Freitag bis Sonntag)
- Anwesenheitspflicht zu den Modulklausuren

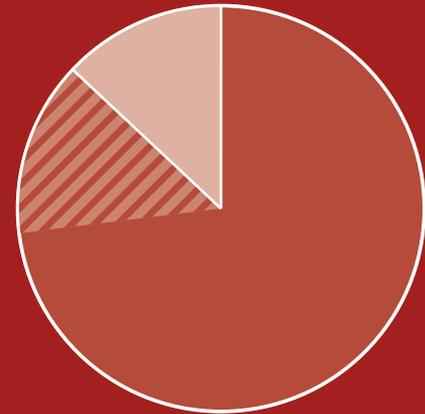
Modularität:

- die Module können auch einzeln belegt werden
- Möglichkeit der spezifischen Weiterbildung



»Ich will eigene klinische Studien planen und auswerten können. Dafür muss ich meine Kenntnisse in Biometrie und Statistik vertiefen.«  
PD Dr. habil. Jan Wallenborn

## VERTEILUNG SELBSTSTUDIUM / PRÄSENZZEITEN / MASTERARBEIT



- Präsenzzeiten: 13 %
- Masterarbeit (Teil des Selbststudiums): 16 %
- Selbststudium gesamt: 87 %

## VORAUSSETZUNGEN FÜR DIE BEWERBUNG UM EINEN STUDIENPLATZ

### ■ Abschluss

Vorausgesetzt wird ein erster berufsqualifizierender Hochschulabschluss in Medizin, Veterinärmedizin oder einem naturwissenschaftlichen oder lebenswissenschaftlichen Fach. In begründeten Fällen wird der Nachweis einer gleichwertigen Qualifizierung anerkannt.

### ■ Sprachkenntnisse

Erforderlich sind ausreichende mündliche und schriftliche Kenntnisse der englischen Sprache entsprechend Niveaustufe B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens.

### ■ Berufserfahrung

Bewerber müssen eine qualifizierte berufspraktische Erfahrung von in der Regel nicht unter einem Jahr nachweisen können.

Bitte senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Zentrum für Klinische Studien Leipzig  
Masterstudiengang Clinical Research  
**Dr. Wolf Oehrl**  
Härtelstraße 16–18  
04107 Leipzig



HABEN SIE FRAGEN?  
WIR BERATEN SIE  
GERN TELEFONISCH  
UNTER: 0341 97-16283

## DIE GEBÜHREN

Als postgraduales Studienangebot ist der Master of Science in Clinical Research and Translational Medicine gebührenpflichtig. Durch die Inanspruchnahme des Lehrprogramms entsteht den Teilnehmern eine Kursgebühr von 18.500 EUR für die gesamte zweijährige Ausbildung. Darin sind enthalten:

- alle Präsenz- und Fernstudienunterlagen
- Zugang zur E-Learning-Plattform
- alle studienbezogenen Prüfungen
- Begutachtung der Masterarbeit
- Anfertigung der M.Sc.-Urkunde in Deutsch und Englisch

## HINWEISE ZUR FINANZIERUNG

Informationen zu Förder- und Stipendienmöglichkeiten erhalten Sie unter anderem bei folgenden Institutionen und Programmen:

- [www.stipendiumplus.de](http://www.stipendiumplus.de)
- [www.bildungskredit.de](http://www.bildungskredit.de)
- [www.studentenwerke.de](http://www.studentenwerke.de)
- [www.wege-ins-studium.de](http://www.wege-ins-studium.de)
- [www.bildungspraemie.info/de](http://www.bildungspraemie.info/de)
- [www.sab.sachsen.de](http://www.sab.sachsen.de)

Kosten für Fort- oder Weiterbildung können steuerlich geltend gemacht werden und so zu einer erheblichen Steuerersparnis beitragen. Dazu gehören Lehrgangsgebühren, Fachbücher und Fahrtkosten zum Veranstaltungsort.



## ZUSAMMENARBEIT MIT EXPERTEN FOLGENDER INSTITUTE

- Zentrum für Klinische Studien (ZKS) Leipzig, Universität Leipzig
- Institut für Medizinische Informatik, Statistik und Epidemiologie (IMISE), Universität Leipzig
- Translationszentrum für regenerative Medizin (TRM), Universität Leipzig
- Interdisziplinäres Zentrum für Bioinformatik (IZBI), Universität Leipzig
- Institut für Biochemie, Universität Leipzig
- Rudolf-Boehm-Institut für Pharmakologie und Toxikologie, Universität Leipzig
- Fraunhofer Institut für Zelltherapie und Immunologie (IZI) in Leipzig
- Universität Bonn, Lehrstuhl Drug Regulatory Affairs
- Juristenfakultät, Lehrstuhl für Bürgerliches Recht, Rechtsgeschichte und Arztrecht, Universität Leipzig
- Universitätsklinikum Leipzig AöR, Qualitätsmanagement
- Julius-Maximilians-Universität Würzburg



## STUDIERN IN LEIPZIG

Leipzig ist eine der lebendigsten und dynamischsten Städte Deutschlands. Als Universitätsstadt, Kulturstadt oder Messestadt – Leipzig ist seit Jahrhunderten ein wichtiges Zentrum Europas.

Neben optimalen Forschungs- und Lehrbedingungen hat Leipzig ein breites Kultur- und Freizeitangebot zu bieten: Ob Theater, Konzerte, Museen oder Kino – Leipzig hält für jeden ein abwechslungsreiches Programm bereit. In keiner anderen deutschen Stadt gibt es so viele Kabarets und Kleinkunsth Bühnen. Und dem Kunstliebhaber stehen in der Stadt der „Leipziger Schule“ eine Vielzahl an Museen, Galerien und Kunstausstellungen offen. Auch zum Ausspannen in der Natur bietet Leipzig und sein Umland alle Möglichkeiten:

So liegt mit dem Leipziger Neuseenland ein riesiges Naturschutz- und Naherholungsgebiet direkt vor den Toren der Stadt. Aber auch die Stadt selbst verfügt mit zahlreichen Parks über viel Grün.



# MASTER OF SCIENCE IN CLINICAL RESEARCH AND TRANSLATIONAL MEDICINE

Zentrum für Klinische Studien Leipzig  
Universität Leipzig  
Härtelstraße 16–18  
04107 Leipzig  
[www.zks-msc.uni-leipzig.de](http://www.zks-msc.uni-leipzig.de)

## ANSPRECHPARTNER

**Dr. Wolf Oehrl**  
Akademischer Direktor  
Telefon: 0341 97-16283  
Telefax: 0341 97-16109  
E-Mail: [wolf.oehrl@zks.uni-leipzig.de](mailto:wolf.oehrl@zks.uni-leipzig.de)

## IMPRESSUM

Herausgeber:  
Zentrum für Klinische Studien Leipzig  
Universität Leipzig | Medizinische Fakultät  
Härtelstraße 16–18  
04107 Leipzig  
Telefon: 0341 97-16250  
Telefax: 0341 97-16189  
[www.zks.uni-leipzig.de](http://www.zks.uni-leipzig.de)

## Fotos:

- S. 1: Zentrum für Klinische Studien Leipzig,  
Anja Jungnickel  
S. 2: Universitätsklinikum Leipzig, Stefan Straube  
S. 4: © Pressmaster - Fotolia.com; Metronom  
S. 5: Universitätsklinikum Leipzig, Stefan Straube (1);  
Universitätsklinikum Leipzig, Marcus Karsten (2);  
© nyul - Fotolia.com (3)  
S. 6: Zentrum für Klinische Studien Leipzig  
S. 8: Universitätsklinikum Leipzig, Marcus Karsten  
S. 9: Universitätsklinikum Leipzig, Metronom  
S. 10: Zentrum für Klinische Studien Leipzig  
S. 11: © Ellie Nator - Fotolia.com; Metronom

## Redaktion:

Tom Sicker, Anne-Katrin Hartinger  
[www.uni-leipzig.de](http://www.uni-leipzig.de)

## Konzept / Gestaltung:

Metronom | Agentur für Kommunikation  
und Design, Leipzig

## Druck:

Messedruck Leipzig GmbH

## Redaktionsschluss:

März 2012

UNIVERSITÄT LEIPZIG

Medizinische Fakultät

 Zentrum  
für Klinische Studien  
Leipzig

imise.

 TRM Leipzig

GEFÖRDERT VOM



Bundesministerium  
für Bildung  
und Forschung